



Form para sa Pagpaparehistro ng Botante sa Estado ng New York

Dapat kumpletuhin ang form na ito sa Ingles.

Magparehistro upang makaboto

Sa pamamagitan ng form na ito, magpaparehistro ka upang makaboto sa mga halalan sa Estado ng New York. Maaari mo ring gamitin ang form na ito upang:

- palitan ang pangalan o address sa iyong voter registration
- maging kaanib ng isang political party
- palitan ang iyong party membership

Upang magpaparehistro, kailangan mong maging:

- isang mamamayan ng US;
- 18 taong gulang sa katapusan ng taong ito;
- hindi nakakulong o hindi naka-parole dahil sa isang napatunayang mabigat na kasalanan;
- walang karapatang bumoto sa ibang dako.

Ipadala o dalhin itong form

Punan ang form sa ibaba at ipadala ito sa address ng iyong county na nasa likod nitong form, o dalhin itong form sa opisina ng Board of Elections ng iyong County.

Ipakoreo o ihatid ang form na ito sa loob ng hindi bababa sa 25 araw bago ang halalang nais mong botohan. Ipagbibigay-alam sa iyo ng iyong county kung nakarehistro ka na para makaboto.

Mga Tanong?

Tawagan ang Board of Elections ng iyong County na nakatala sa likod nitong form o 1-800-FOR-VOTE (TDD/TTY Tumawag sa 711)

Makikita ang mga kasagutan o mga tool sa aming website www.elections.ny.gov

Pagtiyak sa katotohanan ng iyong pagkakakilanlan

Sisikapin naming masiyasat ang iyong pagkakakilanlan bago ang Araw ng Halalan, sa pamamagitan ng DMV number (driver's license number o non-driver ID number), o ng huling apat na digit ng iyong social security number, na inilagay mo sa ibaba.

Kung wala kang DMV o social security number, maaari kang gumamit ng isang valid photo ID, isang kasalukuyang utility bill, bank statement, paycheck, government check o iba pang dokumento ng gobyerno na nagpapakita ng iyong pangalan at address. Maaari mong isama ang isang kopya ng isa sa mga gayong uri ng ID sa form na ito—tiyaking sarhan ng tape ang mga gilid ng form.

Kung hindi namin nagawang siyasin ang iyong pagkakakilanlan bago ang Araw ng Halalan, hihingan ka ng ID kung boboto ka sa unang pagkakataon.

Información en español: si le interesa obtener este formulario en español, llame al 1-800-367-8683

中文資料: 若您有興趣索取中文資料表格, 請電: 1-800-367-8683

한국어: 한국어 양식을 원하시면 1-800-367-8683 으로 전화 하십시오.

বাড়ি আপনি এই ফর্মটি বাংলাতে পেতে চান তাহলে 1-800-367-8683 নম্বরে কল করুন

Isang krimen ang gumawa ng maling pagpaparehistro o magbigay ng maling impormasyon sa Board of Elections. It is a crime to procure a false registration or to furnish false information to the Board of Elections.

Pakilimbag sa asul o itim na tinta. Please print in blue or black ink.

1 **Isa ka bang mamamayan ng U.S.?** Oo Hindi
Are you a citizen of the U.S.? Yes No
Kung sumagot ka ng *Hindi*, hindi ka maaaring magpaparehistro upang makaboto. If you answer No, you cannot register to vote.

2 **Magiging 18 taong gulang ka na ba o mas matanda pa sa o bago ang araw ng halalan?** Oo Hindi
Will you be 18 years of age or older on or before election day? Yes No
Kung sumagot ka ng *Hindi*, hindi ka maaaring magpaparehistro upang makaboto maliban kung magiging 18 ka na sa katapusan ng taon. If you answer No, you cannot register to vote unless you will be 18 by the end of the year.

Para sa gamit lamang ng board
For board use only

3 **Pangalan mo** Your name
Apelyido Last name
Pangalan First name
Hulapi Suffix
Gitnang Inisyal Middle Initial

4 **Petsa ng kapanganakan** Birth date
B B / A A / T T T T
5 **Kasarian** Sex L B
M F
6 **Telepono** Phone
7 **Email**

8 **Address kung saan ka nakatira** The address where you live
Address (hindi P.O. box) Address (not P.O. box)
Numero ng Apt. Apt. Number
Zip code
Lungsod/Bayan/Village City/Town/Village
New York State County

9 **Address kung saan ka tumatanggap ng sulat** Lampasan kung pareho sa itaas
The address where you receive mail
Skip if same as above
Address o P.O. box Address or P.O. box
P.O. Box
Zip code
Lungsod/Bayan/Village City/Town/Village

10 **Kasaysayan ng pagboto** Voting history
Nakaboto ka na ba dati? Have you voted before? Oo Hindi
Yes No
11 **Anong taon?** What year?

12 **Impormasyon sa pagboto na napalitan** Lampasan ito kung hindi napalitan o hindi ka pa nakaboto dati
Voting information that has changed
Skip if this has not changed or you have not voted before
Ang dati mong pangalan ay Your name was
Ang dati mong address ay Your address was
Ang dati mong estado o New York State County ay Your previous state or New York State County was

13 **Pagkakakilanlan** Kailangan mong pumili ng 1
Para sa mga tanong, pakisangguni ang *Pagtiyak sa katotohanan ng iyong pagkakakilanlan* sa itaas.
Identification
You must make 1 selection
For questions, please refer to *Verifying your identity above*.
 New York State DMV number
 Huling apat na digit ng iyong Social Security number
Last four digits of your Social Security number
 Wala akong New York State driver's license o Social Security number.
I do not have a New York State driver's license or a Social Security number.

14 **Political Party** Opsyonal ang pagpapatala sa political party ngunit upang makaboto sa primary election ng isang political party, kailangang magpatala ang isang botante sa political party na iyon, maliban kung may ibang pahintulot ang mga tuntunin ng state party.
Political party
You must make 1 selection
Political party enrollment is optional but that, in order to vote in a primary election of a political party, a voter must enroll in that political party, unless state party rules allow otherwise.
Nais kong magpatala sa isang political party I wish to enroll in a political party
 Democratic party
 Republican party
 Conservative party
 Green party
 Working Families party
 Independence party
 Women's Equality party
 Reform party
 Iba (Other) -----
Hindi ko nais na magpatala sa isang political party I do not wish to enroll in a political party
 Walang party (No party)

15 **Mga opsyonal na tanong** Optional questions
 Kailangan kong mag-apply para sa isang Absentee ballot. I need to apply for an Absentee ballot.
 Nais kong Nais kong tumulong sa Araw ng Halalan. I would like to be an Election Day worker.

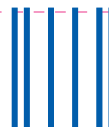
16 **Affidavit: Ako ay sumusumpa o nagsasabi ng katotohanan na**

- Isa akong mamamayan ng Estados Unidos.
- Makakapanirahan na ako sa county, lungsod o village sa loob ng hindi bababa sa 30 araw bago ang halalan.
- Natutugunan ko ang lahat ng pangangailangan upang magpaparehistro para makaboto sa Estado ng New York.
- Sa akin ang lagda o markang ito na nasa kahon sa ibaba.
- Totoo ang impormasyon sa itaas, nauunawaan ko na kung hindi ito totoo, ako ay maaaring mapatunayang nagkasala at pagmiltahin ng hanggang \$5,000 at/o makulong sa loob ng hanggang apat na taon.

Affidavit: I swear or affirm that

- I am a citizen of the United States.
- I will have lived in the county, city or village for at least 30 days before the election.
- I meet all requirements to register to vote in New York State.
- This is my signature or mark in the box below.
- The above information is true, I understand that if it is not true, I can be convicted and fined up to \$5,000 and/or jailed for up to four years.

Lumagda Sign
Petsa Date



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES



BUSINESS REPLY MAIL
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO 5410 NEW YORK NY

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

BOARD OF ELECTIONS
32 BROADWAY FL 7
NEW YORK NY 10275-0830



Board of Elections Borough Offices



General Office

32 Broadway, 7 Fl
New York, NY 10004-1609
Tel: 1.212.487.5300 / 1.212.487.5400
Phone Bank: 1.866.VOTE.NYC
E-mail: electioninfo@boe.nyc.nyc.us
Web Page: www.vote.nyc.nyc.us

Staten Island

1 Edgewater Plaza, 4 Fl
Staten Island, NY 10305
Tel: 1.718.876.0079

Brooklyn

345 Adams Street, 4 Fl
Brooklyn, NY 11201
Tel: 1.718.797.8800

Queens

118-35 Queens Boulevard, 11th Fl
Forest Hills, NY 11375
Tel: 1.718.730.6730

Borough Offices

Manhattan

200 Varick Street, 10 Fl
New York, NY 10014
Tel: 1.212.886.2100

Bronx

1780 Grand Concourse, 5 Fl
Bronx, NY 10457
Tel: 1.718.299.9017

(Opsyonal) **Magparehistro upang idonasyon ang iyong mga organ at tissue**

Kung nais mong maging isang organ at tissue donor, maaari kang online na magpatala sa *Donate Life*™ Registry ng NYS Department of Health (DOH) sa www.nyhealth.gov o ibigay ang iyong pangalan at address sa ibaba.

Tatanggap ka ng liham ng kumpirmasyon mula sa DOH, na magbibigay din sa iyo ng pagkakataon na limitahan ang iyong donasyon.



Apelyido _____

Pangalan _____

Gitnang Inisyal _____ Hulapi _____

Address _____

Numero ng Apt. _____ Zip Code _____

Lungsod _____

Petsa ng kapanganakan

B	B	/	A	A	/	T	T	T	T
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

 Kasarian L B

Kulay ng mata _____ Taas _____ Tal. _____ Pul. _____

Sa pamamagitan ng paglagda sa ibaba, pinapatotohanan mo na ikaw ay:

- 18 taong gulang o mas matanda pa;
- pumapayag na idonasyon ang lahat ng iyong organ at tissue para sa paglilipat, pananaliksik, o kapwa;
- nagpapahintulot sa Board of Elections na ibigay ang iyong pangalan at pagkakakilanlang impormasyon sa DOH para sa pagpapatala sa Registry;
- at nagpapahintulot sa DOH na pahintulutan ang pagbibigay ng impormasyong ito sa pinapamahalaan ng pederal na mga organisasyong kumukuha ng organ at lisensiyado ng NYS na mga tissue at eye bank at mga ospital pagkamatay mo.

--	--

Lumagda

Petsa